

# Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal  
Me?unarodni, interdisciplinarni, dvojezi?ni, online ?asopis

## To People from Sarajevo

Marko ?ejovi?

*(a greeting)*

Twenty years before  
the first multiparty elections  
as I watched the sweltering road  
along the seacoast get rolled up  
on the wheels like spaghetti  
next to my father's sweaty shoulder  
I was taking lessons in life  
I wondered  
why he (for no obvious reason)  
was honking now and then  
to the approaching cars  
and why they honked to us  
without any reason, either  
We're greeting each other  
he said  
They're from Sarajevo too  
I was satisfied with the explanation  
and often reminded him to greet  
a passing hometown license plate  
I wish I could travel again  
along a sweltering road  
somewhere  
anywhere  
it doesn't really matter after all  
and honk in passing  
to people from Sarajevo  
people from Sarajevo  
Trying to explain to someone  
who really  
really wants to listen  
wants to hear  
why I keep on  
blowing my horn.

---

© 1996 Marko ?ejovi?

*Translation by Wayles Browne and Sasha Skenderija – © 2008 Wayles Browne and Sasha Skenderija*

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.